

NİRANJAN ANTHONY JOHANN PİLLAİ

DOÇENT

E-Posta Adresi : johannpillai@gau.edu.tr
Telefon (İş) : 3926502000-
Telefon (Cep) : +903926502000/x1454
Adres : Pera School of Performing Arts, Girne American University,
Karmi Campus, Karaoğlanoğlu, Kyrenia, North Cyprus

Öğrenim Bilgisi

Doktora 1989 1/Haziran/1991	State University of New York at Buffalo/Program in Comparative Literature, Ph.D. (1991)
Yüksek Lisans 1987 1/Eylül/1989	State University of New York at Buffalo/Program in Comparative Literature, M.A. (Master's degree granted within the doctoral program by juried comprehensive examinations)
Lisans 1984 8/Haziran/1987	Yale University/The Literature Major, B.A.

Akademik Görevler

DOÇENT 01.09.2023	Girne American University/Pera School of Performing Arts and Faculty of Humanities/(Associate Professor, Dept. of Dance and Dept. of English Language and Literature)
DOÇENT 01.09.2022-01.07.2023	Eastern Mediterranean University/Faculty of Arts and Sciences/(Associate Professor, Dept. of Translation and Interpretation)
DOÇENT 01.09.2021-01.09.2022	Girne American University/Pera School of Performing Arts/(Associate Professor, Dept. of Dance)
DOÇENT 01.09.2019-01.07.2021	Near East University/Faculty of Arts and Sciences/(Associate Professor, Dept. of English Language and Literature)
DOÇENT 01.09.2015-01.07.2019	Çankaya University/Faculty of Arts and Sciences/(Associate Professor, Dept. of English Language and Literature)
DOÇENT 01.09.2014-01.07.2015	Near East University/Faculty of Arts and Sciences/Associate Professor, Dept. of English Language and Literature (Teaching 2 MA courses per semester part-time while working outside academe as Director of Sidestreets)

DOÇENT 01.07.2004-01.07.2007	Eastern Mediterranean University/Faculty of Arts and Sciences/(Associate Professor, Dept. of English Literature and Humanities)
DOÇENT 01.09.2003-01.07.2004	Central Connecticut State University/Dept. of English/Associate Professor (1-year full-time position, while on leave from Eastern Mediterranean University)
DOÇENT 01.03.1999-01.08.2003	Eastern Mediterranean University/Faculty of Arts and Sciences/(Associate Professor, Dept. of English Literature and Humanities)
YARDIMCI DOÇENT 01.09.1995-01.03.1999	Eastern Mediterranean University/Faculty of Arts and Sciences/(Assistant Professor, Dept. of English Literature and Humanities)
YARDIMCI DOÇENT 15.01.1997-01.07.1997	Central Connecticut State University/Dept. of English/Assistant Professor (Full-time faculty exchange, 1 semester)
YARDIMCI DOÇENT 01.09.1992-31.08.1995	Eastern Mediterranean University/Faculty of Arts and Sciences/(Assistant Professor, Dept. of English Language and Literature)
YARDIMCI DOÇENT 20.02.1992-20.06.1992	Middle East Technical University/Graduate School of Social Sciences/Assistant Professor, Dept. of English Literature (Teaching 1 MA course at METU's request while continuing full-time at Bilkent)
YARDIMCI DOÇENT 20.09.1991-20.06.1992	Bilkent University/Faculty of Humanities and Letters/(Assistant Professor, Dept. of American Literature and Culture)
ARAŞTIRMA GÖREVLİSİ 01.09.1987-01.06.1991	State University of New York at Buffalo/Arts and Sciences/(Research and Teaching Fellow, Program in Comparative Literature)
ARAŞTIRMA GÖREVLİSİ 31.12.1986-31.08.1987	Yale University/Yale College/(Researcher for Harold Bloom, The Literature Major and Chelsea House Publishers)

Yönetilen Tezler

* Yurt içi/Yurt Dışı Üniversitelerde veya diğer kurumlarda yönetilen tezler

1. M.A. THESIS (supervisor). Ertuğrul Koç, (1992). , "Desire/Language/Truth: A Study of Power Relations in George Orwell's '1984'", ,Bilkent University, Department of English Language and Literature
2. Ph.D DISSERTATION (supervisor). Tuğba Karabulut, (2019). , "Gendered Gazes and Narrative Voices in the Visual and Textual Works of Mina Loy." Çankaya University, Department of English Language and Literature (YÖK Thesis Center #561204), ,Çankaya University
3. M.A. THESIS (supervisor). Shajwan Nariman Fatah, (2021). , "The Semiotics of the Gaze, Power, and Gender in Thomas Hardy's 'Tess's Lament,' 'The Ruined Maid,' and 'Neutral Tones'", , Yakin Dogu Üniversitesi/Near East University - Faculty of Arts and Sciences/Department of English Language and Literature/
4. M.A. THESIS (supervisor). Cevdet Çelebi, (2003). , "Problems of Representation in Michael Ondaatje's 'The English Patient'", , Dogu Akdeniz Üniversitesi/Eastern Mediterranean University - Faculty of Arts and Sciences/Department of English Literature and Humanities/English Studies
5. M.A. THESIS (supervisor). Barış Yolcukuş, (2000). , "Structures of Narrative in the Fantasy Novel and the Graphic Novel: Patrick Süskind's 'Perfume' and Alan Moore and Eddie Campbell's 'From Hell'", , Dogu Akdeniz Üniversitesi/Eastern Mediterranean University - Faculty of Arts and Sciences/Department of English Literature and Humanities/English Studies

İdari Görevler

Academic Coordinator 15.10.2020-15.06.2021	Girne American University/Pera School of Performing Arts/Dept. of Dance/Text editing and proofreading of website, regulations, student handbook, etc.; research and correspondence on accreditation procedures
Member, Curriculum Committee 15.09.2015-15.06.2019	Çankaya University/Faculty of Arts and Sciences/Department of English Language and Literature/Worked on developing and expanding BA, MA, and Ph.D curricula
Copywriter for appeals, lobbying briefs 15.09.2005-15.01.2007	Eastern Mediterranean University/Rector's Office/[in consultation with legal advisors and the ARI Group NGO]/Prepared letters/briefing papers on Turkish Cypriot educational rights for UNESCO and EU Ombudsman, Parliamentarians, diplomats; English templates for the university's correspondence/contracts

Participant, EUA Workshop 01.10.2006-05.10.2006	Eastern Mediterranean University/Rector's Office/Participated in EUA Institutional Evaluation Program Workshop for Universities. European University Association/Met in Brussels with NGO directors and North Cyprus's Representative, to brief them on European political/legal problems of Turkish Cypriot universities
Rapporteur, EMU's Self Evaluation Report for the EUA 15.09.2006-19.12.2006	Eastern Mediterranean University/Rector's Office/All academic and administrative units/Wrote EMU's Self-Evaluation Report for the European University Association's external institutional evaluation on 17-19 December. Met with and hosted the Evaluation Team. EUA membership granted in 2007
Dean, Faculty of Arts and Sciences 15.06.2005-15.06.2006	Eastern Mediterranean University/Faculty of Arts and Sciences/Dean's Office/Served as Dean for a year, then resigned in June 2006 in order to work on the university's European membership and accreditation applications
Chair, Dept. of General Education 15.11.2004-15.05.2005	Eastern Mediterranean University/Rector's Office/Arts and Sciences/Dept. of General Education (GE)/Developed "SPIKE" extracurricular learning/community support program (graduation requirement). Negotiated GE changes to 36/41 curricula and transfer of 70 English teachers to GE, making the Faculty the largest academic unit. Briefed visiting ABET engineering accreditation team on GE
Member, Founding Board, Cyprus Policy Center 15.09.2004-15.11.2004	Eastern Mediterranean University/Faculty of Arts and Sciences/Faculty of Business and Economics - International Relations/Served on board to set up this think tank generator for domestic and international problems
Arts and Sciences Rep., General Education Committee 15.09.2004-15.11.2004	Eastern Mediterranean University/Faculty of Arts and Sciences/Rector's Office/Worked with committee to determine feasibility of setting up a General Education core curriculum at the university
Copywriter, Erasmus Statement 15.09.2004-15.11.2004	Eastern Mediterranean University/Rector's Office/Wrote university's European Policy Statement (Erasmus)/Application was rejected due to N. Cyprus's political-legal situation; but the application and 2 years of lobbying led to the EC's creating "European Community Scholarships" to enable Turkish Cypriots to study in Europe
Chair, General Education Committee 15.09.2004-15.10.2004	Eastern Mediterranean University/Faculty of Arts and Sciences/Rector's Office and Dean's Office/Wrote proposal to establish new Department of General Education, approved by Senate
Liaison with Central Connecticut State University 15.09.2003-15.06.2004	Central Connecticut State University (CCSU)/President's Office, CCSU/Department of English/Spent one year teaching and researching at CCSU (on leave from Eastern Mediterranean University); while there, served as liaison for EMU exchanges
Liaison with Central Connecticut State University 15.09.1994-15.06.2004	Eastern Mediterranean University/Rector's Office/Dept. of English Literature and Humanities/Liaison for faculty and student exchange programs
Copywriter/editor, misc. projects 01.10.1992-15.06.2003	Eastern Mediterranean University/Rector's Office and Dean's Office/Arts and Sciences/English Language and Literature. - Worked on various projects: rewriting the university's catalog of all departments and course descriptions; copywriting/editing promotional material; writing/editing/co-translating speeches; corresponding with U.S./European universities about protocols/exchange programs
Associate Editor/Editor, Journal of Cyprus Studies 15.09.1997-15.01.2001	Eastern Mediterranean University/Faculty of Arts and Sciences/Center for Cyprus Studies/Wrote proposal to professionalize journal, Senate-approved; set up int'l editorial board, blind review, developed journal into 400-page biannual (w/ interviews, articles, document archive). Assoc. Editor, 1997; Editor, 1998-2001
Exchange Prof./Liaison, Central Conn. State University 15.01.1997-15.06.1997	Central Connecticut State University/President's Office, CCSU/Department of English/Resigned as Department Chair to spend Spring semester (teaching and research) at CCSU on the first Faculty Exchange under EMU's exchange protocol with CCSU. Served there as EMU's liaison with CCSU President's Office
Copy and Proof Editor, EMU Bulletin 15.06.1997-15.09.1997	Eastern Mediterranean University/Rector's Office/Researched, wrote copy for, proofed, and edited the university's Bulletin/(including all departments and their course descriptions)
Chair, Dept. of English Literature and Humanities 15.09.1995-15.06.1996	Eastern Mediterranean University/Faculty of Arts and Sciences/Dept. of English Literature and Humanities/Proposed absorbing Dept. of Humanities into the Dept. of English, and creating two new depts: "English Literature and Humanities" (ELH) and "English Language Teaching" (ELT). Implemented 1995; elected chair of ELH
Chair, Faculty Advisory Committee on Humanities 15.09.1995-15.06.1996	Eastern Mediterranean University/Faculty of Arts and Sciences/Dept. of English Literature and Humanities/Recruited archeology and Turkish lit. specialists to propose, then chair new depts: "Art History and Archeology" and "Turkish Language and Literature." Worked with committee to propose new Translation Dept
Recruiter for international students, Education Fair 01.04.1995-30.04.1995	Eastern Mediterranean University/Faculty of Arts and Sciences/Rector's Office and Dean's Office/Represented the university at the International Education Exhibition. The Educator/Pearl Continental, Karachi, Pakistan, April 28-30, 1995
Chair, Dept. of English Language and Literature 15.01.1994-15.06.1995	Eastern Mediterranean University/Arts and Sciences/English Language and Literature/Revised curriculum to incl. theory, media, cultural studies, world lit.; added MA in literature; increased full-time staff (15 to 45), students (120 to 245); created the largest dept. (with BA, two MAs, service English, pedagogy certificate)

Chair, Faculty Restructuring Committee 15.09.1994-15.06.1995	Eastern Mediterranean University/Faculty of Arts and Sciences/Dean's Office and Department of English Language and Literature/Worked on proposals to restructure and develop the humanities within the Faculty
Member, Founding Committee, Center for Cyprus Studies 15.09.1993-15.06.1994	Eastern Mediterranean University/Faculty of Arts and Sciences/Center for Cyprus Studies/Worked with committee to set up the Cyprus research center at the university
Member, Founding Committee, Dept. of Communication/Media 15.09.1993-15.06.1994	Eastern Mediterranean University/Faculty of Arts and Sciences/Dean's Office/Worked with committee to propose and recruit staff for a new Dept. of Communication and Media Studies (this later became a Faculty)
Vice-Chair, Dept. of English Language and Literature 15.01.1993-30.06.1993	Eastern Mediterranean University/Faculty of Arts and Sciences/Department of English Language and Literature/Appointed as vice-chair to develop the department. Standardized and professionalized departmental procedures

Bilimsel Kuruluşlara Üyelikler

1. Co-founder, Executive Committee Member, Secretary. Discussion Group on West Asian Languages and Literatures. MLA—Modern Language Association of America, Yönetim Kurulu Üyesi , 1997-2000

Dersler *

Öğrenim Dili Ders Saati

2023-2024

Lisans

GAU - Literary Theory and Criticism (for Literature)	İngilizce	3
PERA - Interdisciplinary Practices: Art History (for Dance)	İngilizce	2
PERA - Criticism and Interpretation I (for Dance)	İngilizce	2
PERA - Concepts in Modernism and Postmodernism (for Dance)	İngilizce	2
PERA - Gesture, Embodiment, and Theater of Cruelty (for Dance)	İngilizce	2
GAU - Critical Thinking (for Literature)	İngilizce	3

2022-2023

Lisans

EMU - Introduction to General Linguistics for Translation	İngilizce	3
EMU - Interpretation / Transculturation (for Translation)	İngilizce	3
EMU - World Cultures: Art/Literature/Philosophy (for Translation)	İngilizce	3
EMU - Concepts in Humanities (for Translation)	İngilizce	3
EMU - World Civilization through Visual Media (for Translation)	İngilizce	3
EMU - Rhetoric, Presentation and Composition for Translators	İngilizce	3
EMU - Media Studies (for Translation)	İngilizce	3

2021-2022

Lisans

PERA - Interdisciplinary Practices (for Dance)	İngilizce	2
PERA - Art History: Texts, Images, Music (for Dance)	İngilizce	2
PERA - Concepts in Modernism and Postmodernism (for Dance)	İngilizce	2
PERA - Criticism and Interpretation (for Dance)	İngilizce	2

Eserler

Uluslararası hakemli dergilerde yayımlanan makaleler:

1. ONAR ANBER, PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (2017). "Kaygan Zeminlerde Sanat ve Mekan" ["Art and Space on Shifting Grounds."] (in Turkish). Mimarca—KTMMOB Mimarlar Odası Dergisi/UTCTEA Chamber of Architects Journal (North Cyprus), 28(83), 44-49. (Yayın No: 8907618)
2. PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (2005). "Wounds and Sutures: Sigalit Landau and Emin Çizenel on the Border"/"Yaralar ve Dikişler: Sigalit Landau ve Emin Çizenel Sınırdı." (In English, with Turkish translation by Nilay Ertuğalp, with 12 pages of color plates). EMAA Art Journal/Sanat Dergisi (European-Mediterranean Art Association, North Cyprus), 1(4), 40-94. (Yayın No: 8693102)
3. PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (2005). "Outside the Projects"/ "Projelerin Dışında." (Partial reprinting of "In your face: Anber Onar's straitjackets and slums" from Sunday Mail [Republic of Cyprus], May 22, 2005; pp. 24-25. In English; Turkish translation by Eliz Konat). EMAA Sanat Dergisi/ Art Journal (European-Mediterranean Art Association, North Cyprus), 1(2), 15-18. (Yayın No: 8693071)
4. ORAL ÖZAY, BİLSEL AYHAN, PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (1998). "Turkish and North American Engineering Programs: A Comparative Study of Curricular Emphases on Mathematics, Basic Sciences, Humanities and Social Sciences". IEEE Transactions on Education, 41(4), 247-252. (Yayın No: 8692046)
5. PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (1997). "Death and its Moments: The End of the Reader in History". Modern Language Notes (MLN), 112(5), 836-875. (Yayın No: 8692020)

B. Uluslararası bilimsel toplantılarda sunulan ve bildiri kitaplarında (proceedings) basılan bildiriler :

1. PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (2013). INVITED CONFERENCE PRESENTATION. "The Lost Mosaic Wall: Towards a History of Forgetting". Home Works 6: A Forum on Cultural Practices, May 14-26, 2013. Ashkal Alwan: The Lebanese Association for Plastic Arts, Beirut, Lebanon, May 26, 2013 (/Davetli Konuşmacı)(Yayın No:8886298)
2. PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (2015). INVITED CONFERENCE PRESENTATION. "'Islamic art' and its 'Others' in Turkey: The Hybrid Logic of Blue Anatolianism". CIADA 2015—International Forum on Contemporary Islamic Art, Design and Architecture: Where/How does the North meet the East? (Joint Conference: School of Art, Design and Media, Nanyang Technological University, Association for Modern and Contemporary Art of the Arab World, Iran and Turkey (AMCA) and Virginia Commonwealth University in Qatar (VCU, Qatar), Nanyang Technological University, Singapore, October 8, 2015 (/Davetli Konuşmacı)(Yayın No:8886307)
3. PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (2015). KEYNOTE ADDRESS / ONLINE PUBLICATION (archived). "Critical Thinking and Visual Sources". PRESENTED at Conference/Workshop for Greek and Turkish Cypriot history teachers on "The use of visual sources: arts, film, videos, cartoons. Training interpretation skills when teaching and learning history." The Council of Europe and the Home for Cooperation/Association for Historical Dialogue and Research. UN Buffer Zone, Nicosia, March 13, 2015. PUBLISHED initially at [http://www.ahdr.info/ckfinder/userfiles/files/Johann%20Pillai-FINAL-H4C%20%20Talk%20on%20Critical%20Visual%20Thinking\(1\).pdf](http://www.ahdr.info/ckfinder/userfiles/files/Johann%20Pillai-FINAL-H4C%20%20Talk%20on%20Critical%20Visual%20Thinking(1).pdf); then archived at the Home for Cooperation, Nicosia (/Davetli Konuşmacı)(Yayın No:8886340)
4. PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (2014). KEYNOTE ADDRESS. "Approaching the Avant-garde: Text/Image/Sound". Third Interdisciplinary Conference on English Studies, in collaboration with IJED—International Journal of English Departments, and IDEA—International Departments of English Association. Near East University, Nicosia, North Cyprus, June 19-20, 2014 (/Davetli Konuşmacı)(Yayın No:8886330)
5. PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (2011). INVITED CONFERENCE PRESENTATION. "The Lost Mosaic Wall: A Bridge Between Cultures in Cyprus". Cyprus Academic Dialogue Conference in association with the Embassy of Australia, Agros, Republic of Cyprus. June 25, 2011 (/Davetli Konuşmacı)(Yayın No:8886295)
6. PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (2011). CONFERENCE PRESENTATION / ONLINE PUBLICATION. "Immigrant Spaces and Pervasive Mapping". PRESENTED at the Sharjah Art Foundation's 2011 March Meeting, 13-15 March. Sharjah Art Foundation, Sharjah, United Arab Emirates. March 13, 2011. PUBLISHED at <https://vimeo.com/29036959> (Tam Metin Bildiri/Sözlü Sunum)(Yayın No:8886461)
7. PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (2008). INVITED CONFERENCE PRESENTATION. "Mapping Simulacra: Bedouin Aesthetics and Signs of Passage". Living in Between/Being in Between: Semiotics Congress under the auspices of the International Association for Semiotic Studies, IASS-AIS. Girne American University, Kyrenia, North Cyprus. April 26, 2008 (/Davetli Konuşmacı)(Yayın No:8886286)
8. PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (2008). KEYNOTE ADDRESS. "Sound Judgments: Visual, Phonetic, and Optophonetic Poetry". Living in Between/Being in Between: Semiotics Congress under the auspices of the International Association for Semiotic Studies, IASS-AIS. Girne American University, Kyrenia, North Cyprus. April 25, 2008 (/Davetli

9. PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (2007). CONFERENCE PRESENTATION.
"Sound Judgments: Visual, Phonetic, and Optophonetic Poetry". 9th World Congress of IASS/AIS: Communication – Understanding Misunderstanding. International Association for Semiotic Studies. Imatra, Finland. June 11-17, 2007 (/Sözlü Sunum)(Yayın No:8886100)
10. PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (2007). CONFERENCE PRESENTATION.
"Mapping Simulacra: Bedouin Aesthetics and Signs of Passage". 9th World Congress of IASS/AIS: Communication – Understanding Misunderstanding. International Association for Semiotic Studies. Imatra, Finland. June 11-17, 2007 (/Sözlü Sunum)(Yayın No:8886093)
11. PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (2005). INVITED CONFERENCE PRESENTATION / NEWSPAPER PUBLICATION. "Günümüzde Üniversiteler: Üniversite ve Devlet, Özel Sektör, Toplum." ["Universities Today: The University, the State, the Private Sector, and the Public"]. PRESENTED in the Panel—Günümüzde Değişen Üniversite Anlayışı at the conference: "Değişen Üniversite Anlayışı ve Kuzey Kıbrıs'ta Üniversiteler." ["The changing understanding of universities, and universities in North Cyprus"]. Eastern Mediterranean University. Famagusta, North Cyprus. November 25, 2005. PUBLISHED as "Doğal kaynağımız para mı, zeka mı? Üniversite, Devlet, Özel Sektör ve Toplum." ["Is our main natural resource money or intelligence? The University, the State, the Private Sector, and the Public"]. Kıbrıs (North Cyprus) Year 16, No. 5922 (Sunday, 4 Dec. 2005). Full-page article, 26 (Tam Metin Bildiri/Davetli Konuşmacı)(Yayın No:8886437)
12. PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (2004). INVITED CONFERENCE PRESENTATION.
"Cartography, Cultural Spaces, and the Bedouin in Cyprus". 5th Biennial Conference of ASTENE, the Association for the Study of Travel in Egypt and the Near East. ASTENE/Oxford and Durham Universities. Nicosia, Republic of Cyprus. September 10-19, 2004 (/Davetli Konuşmacı)(Yayın No:8886126)
13. PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (2004). CONFERENCE PRESENTATION.
"Virgin Microbes and Literary Syphilis: the Politics of Dada and Surrealism". Eighth CSU Faculty Research Conference. Southern Connecticut State University. New Haven, Connecticut. April 24, 2004 (/Sözlü Sunum)(Yayın No:8886088)
14. PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (2003). CONFERENCE PRESENTATION.
"The Language of Visual Poetry". Inscriptions in the Sand: An Arts and Culture Conference and Festival. The Sixth International Literature and Humanities Conference at Eastern Mediterranean University. Dept. of English Literature and Humanities, Eastern Mediterranean University. Famagusta, North Cyprus. June 4-6, 2003 (/Sözlü Sunum)(Yayın No:8886082)
15. PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (2003). CONFERENCE PRESENTATION.
"Observing the System-Fragment: Romantic Vision and Paradox in the Context of Niklas Luhmann's Redescriptions". Panel—Rereading Eighteenth-Century Germany. NEMLA (Northeast Modern Language Association) 2003 Convention. Boston, Massachusetts, March 6-9, 2003 (/Sözlü Sunum)(Yayın No:8886074)
16. PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (2000). CONFERENCE PRESENTATION / PROCEEDINGS.
"Imagined Communities in the Politics of Cyprus". PRESENTED at the Third International Congress for Cyprus Studies. Center for Cyprus Studies, Eastern Mediterranean University, North Cyprus. November 13-17, 2000. PUBLISHED in İsmail Bozkurt, ed. Proceedings of the Third International Congress for Cyprus Studies, 13-17 November, 2000. Vol. 3. Center for Cyprus Studies Publications 15. (Famagusta, North Cyprus: Eastern Mediterranean University, 2000), pp. 189-204 (Tam Metin Bildiri/Sözlü Sunum)(Yayın No:8886413)
17. PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN, ONAR ANBER (2000). CONFERENCE PRESENTATION / PROCEEDINGS. "Changing the Subject." (Joint paper with Anber Onar). PRESENTED at The Third International Literature and Humanities Conference at Eastern Mediterranean University: "Ethics and Subjectivity in Literary and Cultural Studies." Department of English Literature and Humanities, Eastern Mediterranean University/British Council, Famagusta, North Cyprus. May 4-5, 2000. PUBLISHED in William S. Haney II and Nicholas O. Pagan, eds. "Ethics and Subjectivity in Literary and Cultural Studies." (Bern, Switzerland: Peter Lang, 2002), pp. 205-215 (Tam Metin Bildiri/Sözlü Sunum)(Yayın No:8886397)
18. PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (1999). CONFERENCE PRESENTATION.
"Literature/Culture/Theory". The Third International Literature and Humanities Conference at Eastern Mediterranean University: "Contemporary British and American Literatures: Beginnings and Ends." Dept. of English Literature and Humanities, Eastern Mediterranean University/ British Council/USIS, Famagusta, North Cyprus. May 6-7, 1999 (/Sözlü Sunum)(Yayın No:8885967)
19. PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (1998). CONFERENCE PRESENTATION.
"Aphasiac and Discursive Narrations of Identity: Nation and State in Cyprus". Panel—The Politics of Sound: Mediating Cultural Identity in the Mediterranean and West Asia; Discussion Group on West Asian Languages and Literatures. MLA (Modern Language Association of America) Annual Meeting. San Francisco, California. Dec. 27-30, 1998 (/Sözlü Sunum)(Yayın No:8885959)
20. PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (1997). CONFERENCE PRESENTATION.
"Resistance to Fiction: The Literary Real in North Cyprus". Panel—Gender, Nation and Ethnicity in West Asia; Discussion Group on West Asian Languages and Literatures. MLA (Modern Language Association of America) Annual Meeting. Toronto, Canada. December 27-30, 1997 (/Sözlü Sunum)(Yayın No:8885946)

21. PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (1993). CONFERENCE PRESENTATION. "Indifferent Hermeneutics and Historical Misreading". First EMU Colloquium on Literature and the Humanities. Departments of English and Humanities. Eastern Mediterranean University, North Cyprus. May 17, 1993 (/Sözlü Sunum)(Yayın No:8885921)
22. PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (1990). CONFERENCE PRESENTATION / PROCEEDINGS. "Van Gogh and His Readers: The Case of Antonin Artaud". PRESENTED in the panel "Interpretations: Imaginative Transactions." At Van Gogh 100. A Centenary Conference. Hofstra University, Long Island, New York. May 3-5. PUBLISHED in Joseph Masheck, ed. Van Gogh 100. Hofstra University Contributions to the Study of Art and Architecture, No. 4 (London, England: Hofstra University/Greenwood Press,1996), pp. 263-272 (Tam Metin Bildiri/Sözlü Sunum)(Yayın No:8886371)
23. PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (1990). CONFERENCE PRESENTATION. "The Translated Image. Readings of Poe's 'The Raven' by Baudelaire, Mallarmé, Odilon Redon and Édouard Manet". ACLA (American Comparative Literature Association) Annual Meeting: Literature in Global Perspective: Interactions and Refractions/Translation and Transformation. ACLA/Pennsylvania State University, University Park, Pennsylvania. March 29-31, 1990 (/Sözlü Sunum)(Yayın No:8885891)

C. Yazılan ulusal/uluslararası kitaplar veya kitaplardaki bölümler:

C1. Yazılan ulusal/uluslararası kitaplar:

1. MONOGRAPH. Approaching Art and History in Cyprus. (In English, illustrated) (2022)., PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN, Center of Visual Arts and Research (CVAR), Costas and Rita Severis Foundation, with Active Citizens Fund Cyprus (EEA and Norway Grants). Nicosia, Cyprus, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 39, ISBN:978-9963-7373-9-0, İngilizce(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 8691970)
2. BOOK. Bedri Rahmi—the Lost Mosaic Wall: from Expo '58 to Cyprus / Bedri Rahmi—Kayıp Mozaik Duvar: Expo 58'den Kıbrıs'a. (In English with facing Turkish translation; illustrated) (2010)., PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN, Sidestreets Educational and Cultural Initiatives, Nicosia, Cyprus. (Partially funded by the Embassy of the Republic of Türkiye), Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 171, ISBN:978-9963-9873-0-6, İngilizce(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 8691948)

C. Yazılan ulusal/uluslararası kitaplar veya kitaplardaki bölümler:

C2. Yazılan ulusal/uluslararası kitaplardaki bölümler:

1. BOOK CHAPTER. Turan Aksoy, Bütün Cinler / All the Demons, Bölüm adı:(Chapter: "Turan Aksoy'un Cinleri İçin Şişe" / "A Bottle for Turan Aksoy's Genies," pp. 13-41/45-55) (2023)., PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN, Kyrenia, North Cyprus: ARUCAD Press, Editör:Silbery, Oya, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 28, ISBN:978-605-70810-1-8, İngilizce(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 8757298)
2. BOOK CHAPTER. Bloom's Modern Critical Interpretations: Edgar Allan Poe's "The Tell-Tale Heart" and Other Stories, New Edition, Bölüm adı:(Chapter: "Death and its Moments: The End of the Reader in History," pp. 105-142) (2009)., PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN, New York: Infobase Publishing, Editör:Bloom, Harold, Basım sayısı:2, Sayfa Sayısı 37, ISBN:978-1-60413-388-2, İngilizce(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 8757263)
3. BOOK CHAPTER. A Dilemma of English Modernism: Visual and Verbal Politics in the Life and Work of C.R.W. Nevinson, Bölüm adı:(Chapter: "Tracing the Performative: Marinetti, Nevinson, and the English Futurist Manifesto," pp. 47-71) (2007)., PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN, ONAR ANBER, Newark, Delaware: University of Delaware Press, Editör:Walsh, Michael J. K., Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 24, ISBN:978-0874139426, İngilizce(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 8757235)
4. ENCYCLOPEDIA ARTICLE. Encyclopedia of the Romantic Era, 1760-1850. Vol. II: L-Z. [American Library Association award for "Outstanding Reference Source" of 2004], Bölüm adı:(Article: "The Supernatural," pp. 1107-1109) (2004)., PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN, New York: Routledge/Taylor and Francis, Editör:Holt, Kristen; Murray, Chris, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 3, ISBN:57958-361-X, İngilizce(Ansiklopedi Maddesi), (Yayın No: 8737964)
5. ENCYCLOPEDIA ARTICLE. Encyclopedia of the Romantic Era, 1760-1850. Vol. II: L-Z. [American Library Association award for "Outstanding Reference Source" of 2004], Bölüm adı:(Article: "Moderrnity," pp. 753-754) (2004)., PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN, New York: Routledge/Taylor and Francis, Editör:Holt, Kristen; Murray, Chris, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 2, ISBN:57958-361-X, İngilizce(Ansiklopedi Maddesi), (Yayın No: 8737946)
6. ENCYCLOPEDIA ARTICLE. Encyclopedia of the Romantic Era, 1760-1850. Vol. II: L-Z. [American Library Association award for "Outstanding Reference Source" of 2004], Bölüm adı:(Article: "Translation," pp. 1150-1151) (2004)., PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN, New York: Routledge/Taylor and Francis, Editör:Holt, Kristen; Murray, Chris, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 2, ISBN:57958-361-X, İngilizce(Ansiklopedi Maddesi), (Yayın No: 8739826)
7. ENCYCLOPEDIA ARTICLE. Encyclopedia of the Romantic Era, 1760-1850. Vol. II: L-Z. [American Library Association award for "Outstanding Reference Source" of 2004], Bölüm adı:(Article: "Literature," pp. 691-693) (2004)., PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN, New York: Routledge/Taylor and Francis, Editör:Holt, Kristen; Murray, Chris, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 3, ISBN:57958-361-X, İngilizce(Ansiklopedi Maddesi), (Yayın No: 8739807)

8. ENCYCLOPEDIA ARTICLE. Encyclopedia of the Romantic Era, 1760-1850. Vol. II: L-Z. [American Library Association award for "Outstanding Reference Source" of 2004], Bölüm adı:(Article: "The Fragment," pp. 372-373) (2004)., PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN, New York: Routledge/Taylor and Francis, Editör:Holt, Kristen; Murray, Chris, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 2, ISBN:57958-361-X, İngilizce(Ansiklopedi Maddesi), (Yayın No: 8739842)
9. ENCYCLOPEDIA ARTICLE. Encyclopedia of the Romantic Era, 1760-1850. Vol. II: L-Z. [American Library Association award for "Outstanding Reference Source" of 2004], Bölüm adı:(Article: "Rationalism and Irrationalism," pp. 926-927) (2004)., PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN, New York: Routledge/Taylor and Francis, Editör:Holt, Kristen; Murray, Chris, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 2, ISBN:57958-361-X, İngilizce(Ansiklopedi Maddesi), (Yayın No: 8737782)
10. ENCYCLOPEDIA ARTICLE. Encyclopedia of the Romantic Era, 1760-1850. Vol. II: L-Z. [American Library Association award for "Outstanding Reference Source" of 2004], Bölüm adı:(Article: "Romantic Irony," pp. 563-566) (2004)., PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN, New York: Routledge/Taylor and Francis, Editör:Holt, Kristen; Murray, Chris, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 4, ISBN:57958-361-X, İngilizce(Ansiklopedi Maddesi), (Yayın No: 8739859)
11. ENCYCLOPEDIA ARTICLE. Encyclopedia of the Romantic Era, 1760-1850. Vol. II: L-Z. [American Library Association award for "Outstanding Reference Source" of 2004], Bölüm adı:(Article: "Sade, Marquis Donatien-Alphonse-Francois de, 1740-1814," pp. 978-980) (2004)., PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN, New York: Routledge/Taylor and Francis, Editör:Holt, Kristen; Murray, Chris, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 3, ISBN:57958-361-X, İngilizce(Ansiklopedi Maddesi), (Yayın No: 8737737)
12. ENCYCLOPEDIA ARTICLE. Encyclopedia of Literary Critics and Criticism. Vol. II: L-Z. [Choice award for "Outstanding Academic Title" in 2000], Bölüm adı:(Article: "Surrealism," pp. 1062-1063) (1999)., PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN, London: Fitzroy Dearborn/Routledge, Editör:Murray, Chris, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 2, ISBN:978-1579581442, İngilizce(Ansiklopedi Maddesi), (Yayın No: 8696538)
13. ENCYCLOPEDIA ARTICLE. Encyclopedia of Literary Critics and Criticism. Vol. II: L-Z. [Choice award for "Outstanding Academic Title" in 2000], Bölüm adı:(Article: "The Yale School," pp. 1175-1178) (1999)., PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN, London: Fitzroy Dearborn/Routledge, Editör:Murray, Chris, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 4, ISBN:978-1579581442, İngilizce(Ansiklopedi Maddesi), (Yayın No: 8737683)
14. BOOK CHAPTER. 10th Anniversary Special Issue: [Occasional Papers of the] Department of American Culture and Literature, Bölüm adı:(Chapter: "The Discipline of the Discipline," 237-243) (1992)., PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN, Ankara, Turkey: Hacettepe University, Editör:Landrey, David, Basım sayısı:1, Sayfa Sayısı 7, ISBN:unlisted, İngilizce(Bilimsel Kitap), (Yayın No: 8757185)

E. Ulusal bilimsel toplantılarda sunulan ve bildiri kitaplarında basılan bildiriler:

1. PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (2017). KEYNOTE ADDRESS. "The Raven': Reading Textual and Visual Space". 1st International Conference on English Literature: Explorations of Space in Literature. Department of English Language and Literature, Gazi University, Ankara, Turkey, May 25, 2017 (/Davetli Konuşmacı)(Yayın No:8886355)
2. PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (2017). CONFERENCE PRESENTATION. "Talking Points: Issues and Possibilities in English Studies". Roundtable and Open-floor Discussion. 11th International IDEA Conference. ESSE, the European Society for the Study of English. Dept. of English Language and Literature, Çankaya University, Ankara, Turkey, April 14, 2017 (/Sözlü Sunum)(Yayın No:8886119)
3. PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (2016). CONFERENCE PRESENTATION. "Breaking the Rules: Visual and Sound Poetry". Conference on Ideas in Poetry and Theater. On the occasion of World Poetry Day and World Drama Day. Department of English Language and Literature, Çankaya University, Ankara, Turkey, March 24, 2016 (/Sözlü Sunum)(Yayın No:8886110)
4. PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (2011). INVITED CONFERENCE PRESENTATION / PROCEEDINGS. "'Kayıp Mozaik Duvar: Bedri Rahmi Eyüboğlu.' Konuşmacı ve Belgesel Gösterimi." ["The Lost Mosaic Wall: Bedri Rahmi Eyüboğlu.' Talk and Slide Documentary Presentation"]. PRESENTED at the Bedri Rahmi Eyüboğlu 100 Yaşında Sempozyumu [Bedri Rahmi Eyüboğlu 100th Year Symposium]. Mimar Sinan University, Istanbul, Turkey. December 15, 2011. PUBLISHED in Aydın Ayan, ed. "Bedri Rahmi Eyüboğlu: 100 Yaşında Sempozyumu." Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi Yayınları No. 836 (Istanbul, Turkey: MSGSÜ, Ağustos 2016), pp. 165-180 (Tam Metin Bildiri/Davetli Konuşmacı)(Yayın No:8886482)
5. PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (1996). CONFERENCE PRESENTATION. "Socratizing Discourses: The Limits of Cultural Studies". Conference/Seminar: Crossing the Boundaries: Cultural Studies in the U.K. and the U.S.. British Council/American Studies Association of Turkey/Ege University, İzmir, Turkey. May 16-17, 1996 (/Sözlü Sunum)(Yayın No:8885934)
6. PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (1996). CONFERENCE PRESENTATION / PROCEEDINGS. "Fictions of Postcolonialism: Michael Ondaatje and Hanif Kureishi". PRESENTED at the 17th All-Turkey English Literature Conference: British Fiction since the 70s. British Council/Cumhuriyet University, Sivas, Turkey. April 9-12, 1996. PUBLISHED in Lerzan Gültekin, ed. Proceedings of the 17th All-Turkey English Literature Conference: British Fiction from the 70s to the Present (Sivas, Turkey: Cumhuriyet

7. PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN, ONAR ANBER (1992). CONFERENCE PRESENTATION. "Approaching the City in American Literature and Art." (Joint slide lecture with Anber Onar). 17th Annual American Studies Seminar: "The City in American Culture." USIS/Turkish American Studies Association, Bolu, Turkey. October 22-24, 1992 (/Sözlü Sunum)(Yayın No:8885908)
8. PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (1991). CONFERENCE PRESENTATION. "Literary Theory after World War II". 16th Annual American Studies Seminar: "World War II: The American Experience." USIS/Turkish American Studies Association, Sapanca, Turkey. December 5-7, 1991 (/Sözlü Sunum)(Yayın No:8885898)

F. Sanat ve tasarım etkinlikleri :

1. Uluslararası, SERGİLER/Uluslararası Sergiler /, 26.09.2014-08.11.2014, EXHIBITION. "Monument to Fragmentation" within the group exhibition "'Treasure Island': An Exhibition Project", Large-scale digital reconstruction of the wall, accompanied by archival footage of the 1960 Cyprus Fair from PIK, the national television station of the Republic of Cyprus. Curated by Yiannis Toumazis, Louli Michaelidou, Anber Onar, Despo Pasia, Kyriakos Pachoulides, and Elena Stylianou. Organized and funded by the Nicosia Muncpal Arts Center (NiMAC), Pierides Foundation, Cyprus Ministry of Education and Culture—Cultural Services, Association for Historical Dialogue and Research, and Sidestreets. Nicosia Muncpal Arts Center (NiMAC), Nicosia, Republic of Cyprus, Sep. 26-Nov. 8, 2014, (No: 417587)
2. Uluslararası, SERGİLER/Özel kuruluşlarca düzenlenen sergiler /, 21.12.2012-21.01.2013, EXHIBITION. Live Installation: "Detective Work in Progress: The Mystery of the Missing Mosaics", Installation of a living 1958 office environment in Sidestreets' gallery, including the researcher himself and materials from the Turkish pavilion of the 1958 Brussels World's Fair. Curated by Anber Onar and Emin Çizenel. Sidestreets, Nicosia, North Cyprus, Dec. 21-Jan. 31, 2013, (No: 417583)
3. Uluslararası, SERGİLER/Özel kuruluşlarca düzenlenen sergiler /, 06.10.2010-30.10.2010, EXHIBITION. Bedri Rahmi, The Lost Mosaic Wall: From Expo '58 to Cyprus, Exhibition of Bedri Rahmi's wall fragments found in Cyprus, digital/photographic reconstruction, research materials and artifacts from the 1958 Brussels World's Fair. Curated by Anber Onar and Emin Çizenel. In collaboration with and partially funded by the Embassy of Turkey in Cyprus. Sidestreets, Nicosia, North Cyprus, Oct. 6-Nov. 31, 2010, (No: 417580)

Teknik Not, Vaka Takdimi, Araştırma notu vb.

1. Kitap Kritiği, PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (2016). FILM REVIEW. "Ex Machina." Review of the film Ex Machina, dir. Alex Garland. (Universal Pictures [UK]/A24 Films [USA], 2015). JAST—Journal of American Studies of Turkey(44), 109-112. (Yayın No: 8693491)
2. Kitap Kritiği, PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (2015). BOOK REVIEW. "Fictive Gazes and Interpretive Frames." Review of Photography and Cyprus: Time, Place and Identity, ed. Liz Wells, Theopisti Stylianou-Lambert and Nicos Philippou (I. B. Tauris, 2014). The Cyprus Review, 27(2), 139-143. (Yayın No: 8693473)
3. Kitap Kritiği, PİLLAİ NİRANJAN ANTHONY JOHANN (2005). BOOK REVIEW. "Review of Paul Sant Cassia, Bodies of Evidence: Burial, Memory and the Recovery of Missing Persons in Cyprus (New York and Oxford: Berghahn Books, 2005)". JCS: Journal of Cyprus Studies / Kıbrıs Araştırmaları Dergisi (Famagusta: Center for Cyprus Studies, Eastern Mediterranean University), 11(28), 147-150. (Yayın No: 8693465)

Editörlük

1. Editor-in-Chief, JCS/Journal of Cyprus Studies, double Issues 14/15 (1999), 16/17 (2000) and 18/19 (2000). [These 400-page volumes included interviews, articles, and archives of legal, constitutional, UN, and EU documents on Cyprus] (Endekste taranmıyor), Dergi, Editör, Center for Cyprus Studies, Eastern Mediterranean University, Gazimağusa (Famagusta), North Cyprus, 01.09.1998-01.04.2001
2. Stylistic editing, co-translation, "Kıbrıslı Rum ve Kıbrıslı Türk Topluluklarında Tarih Öğretmenleri: Algılar, İnançlar ve Uygulamalar." Translation of Psaltis, Charles, Lytras, Eleni and Costache, Stefania, History Educators in The Greek Cypriot and Turkish Cypriot Community of Cyprus: Perceptions, Beliefs and Practices, Diğer Yayınlar, Editör, (Nicosia: Association for Historical Dialogue/UNDP-ACT, 2011)., 15.05.2011-15.06.2011
3. Stylistic editing, Perikleous, Lukas and Schemilt, Dennis, The History of the Past: Why History Education Matters, Diğer Yayınlar, Editör, (Nicosia: Association for Historical Dialogue/UNDP-ACT, 2011), 15.01.2011-15.02.2011
4. Stylistic editing, for 55 Technical Assessment Reports comprising the UNDP Report, Study on Cultural Heritage in Cyprus, prepared for the Cyprus Technical Committee on Cultural Heritage —Advisory Board for the Preservation, Physical Protection and

Üniversite Dışı Deneyim

01.09.2007- 01.09.2015	Director, Sidestreets Educational and Cultural Initiatives (Nicosia)	Sidestreets Educational and Cultural Initiatives (Nicosia), Co-founded and directed this institution for arts/culture/public education, providing: —Cultural Activities: organized and hosted independently or with embassies, NGOs and other organizations: seminars, lectures, poetry readings, workshops; art exhibitions/performances; film series, etc.; offsite seminars in other cities; cultural education weeks for disadvantaged high-school students; free films for immigrant inner-city children. —Educational activities: co-organized or supervised Intensive English/Greek courses for children and adults; Culture/Language courses for the private and public sector; free English courses for disadvantaged high school children; free language and math courses for inner-city primary school children. —Professional Services: stylistic editing, translation and proofreading of academic articles and books, reports, proposals, presentations, projects, legal texts, etc for businesses, banks and other organizations. —Co-organized 40+ seminars, lectures, poetry readings, book launches and workshops; 30+ art exhibitions/performances; 30+ film series and film-related events; 19+ offsite seminars in other cities in North Cyprus; 5 cultural education weeks for disadvantaged high-school students; 260+ free film screenings for immigrant inner-city children; various cultural heritage, environmental, and social awareness programs. —On various projects and events, collaborated with: diplomatic missions; universities/academic institutions in North Cyprus and abroad; arts organizations in the Republic of Cyprus, Turkey, and England; Turkish Cypriot NGOs, social services and rights organizations; environmental organizations; other local organizations and businesses; writers, visual artists, film-makers, architects, researchers and educators., (Diğer)
01.09.1990- 31.07.1991	Editor-in-Chief, The Graduate Quill	State University of New York at Buffalo/Graduate Student Association, Edited this graduate newspaper, circ. 10,000. Produced special issues on gender issues, indigenous peoples' concerns, and international affairs, (Yurtdışı Üniversite)
15.09.1990- 15.05.1991	Public Services Assistant, Sears Law Library	State University of New York at Buffalo/Sears Law Library, —Serials Division (part-time). Worked on cataloging legal periodicals and serials, (Yurtdışı Üniversite)
31.12.1986- 31.12.1987	Researcher, Chelsea House Publishers (New Haven)	Chelsea House Publishers (New Haven), Researcher for Harold Bloom's series of literary criticism anthologies (1987-8): Researched and compiled for publication the Modern Critical Views volumes on Longinus, Ortega y Gasset, Miguel de Unamuno, Antonin Artaud, and André Gide; and the Modern Critical Interpretations volumes on "The Book of Job," D. H. Lawrence's "Sons and Lovers," William Faulkner's "Light in August," and John Milington Synge's "The Playboy of the Western World", (Ticari (Özel))
15.09.1985- 15.06.1987	Public Services Assistant, Sterling Memorial Library	Yale University/Sterling Memorial Library, —1985-6, Periodicals (part-time). Worked on organization of the Periodical collection and subscriptions/payments. —1986-7, Online Reference Services (full-time). Worked with the Reference Librarian setting up the first online reference search services at the library, (Yurtdışı Üniversite)

Tasarım

1.	Designed logo, poster, certificates, etc. for the 11th International IDEA Conference. Organized by the Dept. of English Language and Literature, Çankaya University, and ESSE (European Society for the Study of English), Johann Pillai, 14.04.2017 -14.04.2017
2.	Awarded joint First Prize and Honorable Mention for two poster designs. National poster design competition for International Human Rights Day, Cyprus, 2009. Organized by KISA (Action for Equality, Support, Antiracism) / Turkish Cypriot Human Rights Foundation / Embassy of the Netherlands. Exhibited at the Goethe Institute on the Green Line, Nicosia, Cyprus, Dec. 10, 2009, Johann Pillai, 10.12.2009 -10.12.2009

3. Designed Sidestreets logo and 50+ posters, invitations, etc. for Sidestreets' arts/cultural events, Johann Pillai, 01.09.2007 -01.09.2015

Kurs

- 641210 Community Education: General English courses, Taught general English courses for professionals and businesspeople as part of their professional development needs, Sidestreets, Nicosia, Kurs, 01.09.2007 - 30.08.2014 (Uluslararası)
- 641208 Community Education: IELTS, TOEFL, SAT, IGCSE and 'A' Level Literature, Taught certificate courses for high-school students applying to universities abroad, as well as for university undergraduates intending to attend graduate schools abroad., Sidestreets, Nicosia, Kurs, 01.09.2007 -30.08.2014 (Uluslararası)
- 641206 Community Education: Micro-Access English Language courses, Taught English courses designed for disadvantaged high-school students. 4 hours/week at high schools as part of a U.S. Embassy program to develop English language skills in the community, 5 schools in Nicosia: Türk Maarif Koleji, Atatürk Meslek Lisesi, Lefkoşa Türk Lisesi, Haydarpaşa Ticaret Lisesi, Bülent Ecevit Anadolu Lisesi, Kurs, 01.09.2008 -01.07.2013 (Uluslararası)
- 641202 Community Education: English and General Culture Courses, Taught Sidestreets "Young Lights" English and General Culture courses for inner-city children from two primary schools, Arabahmet İlkokulu and Atatürk İlkokulu, Nicosia, referred by their principals, Sidestreets, Nicosia, Kurs, 01.09.2011 -01.07.2013 (Uluslararası)
- 641203 Community Education: Sidestreets Kültürs Programs, Taught and led culture courses, workshops and seminars for disadvantaged trade/high-school students referred by school principals in three cities in Cyprus: Nicosia, İskele, Famagusta. Part of the U.S. Embassy's "Micro-Access Program." Led seminars/workshops for 50-80 students (ages 13-17, divided in subgroups, assisted by Sidestreets teachers and other Micro-Access staff). These included:
—The Americas and the History of Chocolate: Seminar (social and cultural history); chocolate tasting workshop and taste competition, chocolate spree party. 2012, June 9.
—Origami: Seminar (history, techniques, applications); workshop on creating simple and advanced forms. 2010, June 23.
—Tea Around the World: Seminar (social/cultural history of tea); tea tasting workshop and taste competition. 2010, Feb. 12.
—Human Rights: Seminar: global human rights issues; rights in Cyprus. 2010, Feb. 15.
—History and Culture of Cyprus: Seminars; culture/architecture tours: of Salamis, the Church of St. Barnabas, the Famagusta citadel. 2009, Sep. 7.
—Thinking Across Religions: Seminar: various religious world views, diversity of belief systems. 2009, Sep. 9.
—Appreciating Classical Music: Seminar: Prokofiev, Peter and the Wolf; Saint-Saëns, Carnival of the Animals; experimental music. 2009, Feb. 3.
—Appreciating Jazz: Seminar: history and styles from work songs to rock and R'n'B. 2009, Feb. 5.
—Art and Culture I: The Christian and Islamic Traditions: Seminar (concepts, iconography, architecture); tour of Christian and Islamic sites in Nicosia. 2009, Feb. 6.
—Art and Culture II: Cyprus from its beginnings to the Venetian period: Seminar; cultural site tours: Kyrenia Castle and Harbor, Onar Village Museum. 2009, Feb. 12, Sidestreets, Nicosia, and other locations, Kurs, 01.09.2008 -01.09.2012 (Uluslararası)

Çalıştay

- 636313 WORKSHOP. (Participant). "What should be done towards a United Federal Cyprus: Opportunities and Challenges?", A two-day workshop/seminar series on the possibilities of a federal solution to the political situation in Cyprus. Organized by the Australian High Commission, the European Commission Representation in Cyprus and Constanti Projects. Cyprus Academic Dialogue Conference, Agros, Republic of Cyprus, Çalıştay, 25.06.2011 -26.06.2011 (Uluslararası)
- 636307 WORKSHOP. (Leader). Sidestreets Professional Development Workshop for High-School Teachers, A six-week workshop on presentation/teaching for high-school teachers at Levent College. Led by Johann Pillai (Sidestreets), Levent College, Nicosia, North Cyprus, Çalıştay, 03.11.2009 -15.12.2009 (Uluslararası)
- 636303 WORKSHOP (Participant). "Workshop on Arts Management." Sidestreets Workshop, Led by Rick Bond and Christina Dixon. (The Complete Works [UK] Ltd. Arts Training), Sidestreets Educational and Cultural Initiatives, Nicosia, North Cyprus, Çalıştay, 15.09.2009 -18.09.2009 (Uluslararası)
- 636299 WORKSHOP (Participant). "Workshop on Digital Storytelling." Sidestreets Workshop, Workshop on practical short film creation led by Dr. John Higgins (Menlo College, California), Sidestreets Resident Fellow, Sidestreets Educational and Cultural Initiatives, Nicosia, North Cyprus, Çalıştay, 16.11.2008 - 16.11.2008 (Uluslararası)
- 636294 WORKSHOP (Participant). "The Withdrawal of Tradition Past a Surpassing Disaster." E-FLUX United Nations Plaza Seminar/Residency Program, Seminar #3, Workshop/Seminar on political and artistic interpretation led by Walid Raad and Jalal Toufic. [This replaced the 2006 Manifesta 6 which was canceled in Cyprus], 1 United Nations Plaza, Berlin, Germany, Çalıştay, 31.01.2007 -12.02.2007 (Uluslararası)

- 636292 WORKSHOP (Participant, as EMU Rep.), European University Association (EUA) Institutional Evaluation Program, Workshop for Universities: Round 2006-7, Workshop on self-evaluation process for universities. Organized by the European University Association, Brussels, Belgium, Çalıştay, 04.10.2006 -04.10.2006 (Uluslararası)
- 636290 WORKSHOP (Participant). Diversity Training Workshop for Academics. Organized by Life Skills Associates and Central Connecticut State University, Workshop and seminar on diversity, inclusion and tolerance, Central Connecticut State University. New Britain, Connecticut, Çalıştay, 08.03.2004 -09.03.2004 (Uluslararası)
- 636289 WORKSHOP (Participant). "Democracy's Others: Problems of Political Membership in the Global Era." School of Criticism and Theory, 23rd Session, 6-week seminar on critical theory, citizenship, and political recognition led by Seyla Benhabib, Cornell University, Ithaca, New York, Çalıştay, 13.06.1999 - 22.07.1999 (Uluslararası)
- 636287 WORKSHOP (Participant). Modern Language Association of America/Association of Departments of English. Summer Seminar East, Workshop for Department Chairs, Hobart and William Smith Colleges, Geneva, New York, Çalıştay, 23.06.1994 -26.06.1994 (Uluslararası)

Röportaj

- 635445 Habertürk, TV INTERVIEW. [Interviewees: Johann Pillai and Yakup Eyüboğlu] "Kayıp Mozaik Duvar" ["The Lost Mosaic Wall"], Live twenty-minute interview at Bedri Rahmi Eyüboğlu's house in Kalamış, Istanbul. Broadcast on the Habertürk news program of Turkey's TV channel Kanal D, 24 February, 2012, Röportaj, 24.02.2012 -24.02.2012 (Ulusal)
- 635444 Shukri, Yeliz, TV INTERVIEW. [Interviewee: Johann Pillai] "The Lost Mosaic Wall", Taped one-hour interview. Broadcast in Biz-Emeis, the bilingual Greek and Turkish cultural program of RIK 2 (Radiophonika Idrima Kyprou), the state TV channel of the Republic of Cyprus, hosted by Yeliz Shukri, January 2011, Röportaj, 20.12.2010 -20.12.2010 (Uluslararası)
- 635443 Çakmak, Hakan, TV INTERVIEW. [Interviewee: Johann Pillai] "Bedri Rahmi—Kayıp Mozaik Duvar"/["Bedri Rahmi-The Lost Mosaic Wall"]., Live one-hour interview. Broadcast on the weekly art program "Sanat Güncesi," hosted by Hakan Çakmak on BRT 2 (Bayrak Radio-Television), the state TV channel of the Turkish Republic of Northern Cyprus, November 2010, Röportaj, 20.11.2010 -20.11.2010 (Uluslararası)
- 635442 Yazgan, Ayça, TV INTERVIEW. [Interviewee: Johann Pillai] "The SPIKE (Socio-cultural, Professional and Industrial Knowledge and Experience) Program at Eastern Mediterranean University", Live two-hour interview. Broadcast to 50 countries on the program Ayça ile," hosted by Ayça Yazgan; simultaneous translation by Dr. Gül İnanc., on Avrasya Television, 11:00-13:00, November 18, 2004, Röportaj, 18.11.2004 -18.11.2004 (Uluslararası)
- 635441 Gazi, Can, TV INTERVIEW. [Interviewee: Johann Pillai] "Visual Poetry—The Tarantella", Taped one-hour interview. Recorded on June 6, 2023. Broadcast in the weekly society and culture program Faces and Places, hosted by Can Gazi on BRT 2 (Bayrak Radio-Television), the state TV channel of North Cyprus, June 10, 2003, Röportaj, 06.06.2003 -06.06.2003 (Uluslararası)
- 635440 Rubinstein, Leonard, RADIO INTERVIEW. [Interviewee: Johann Pillai] "Quoth the Raven, 'Nevermore'.", Taped one-hour interview. Recorded on March 27, 1990. Broadcast in the WPSX program series "Odyssey Through Literature." Host: Leonard Rubinstein; producer: Nancy Marie Brown. Published by Comparative Literature Department, Pennsylvania State University/Research Publications/ WPSX-TV. Odyssey Through Literature, Season 10 (1990-91), #114, Röportaj, 27.03.1990 - 27.03.1990 (Uluslararası)

Deneme

- 636443 ART CATALOG ESSAY. Pillai, Johann. "Generation: The Traces of Anber Onar and Emin Çizenel", Interpretation of the works exhibited, Published in Anber Onar and Emin Çizenel: Generation. Catalog of the Exhibition at "Art Rooms at The House," Kyrenia, Cyprus. 16 May - 22 June, 2014, pp. 4-57 (Turkish). 59-72 (English), Deneme, 16.05.2014 -22.06.2014 (Uluslararası)
- 636440 ART CATALOG ESSAY. Onar, Anber; and Pillai, Johann. "Paths Through Inscription", Interpretation of the works exhibited, Published in Emin Çizenel: Kuyûd. Limited Edition Catalog of the Istanbul Biennial Parallel Exhibition at Kare Art Gallery, Istanbul, Turkey. 17 September - 31 October, 2013, pp. 2-4 (Turkish), 5-7 (English), Deneme, 17.09.2013 -31.10.2013 (Ulusal)
- 636439 ART CATALOG ESSAY. Pillai, Johann. "Emin Çizenel's Smoldering Signs: Chosen Tree, Phoenix Again, and Provocation", Interpretation of the works exhibited, Published in English, and in Turkish translation by Nilay Ertuğalp, in Emin Çizenel: Provocation. Limited Edition Catalog of the Exhibition at Kare Art Gallery, Istanbul, Turkey. 17 February - 17 March, 2012, pp. 10-15 (Turkish), 16-22 (English), Deneme, 17.02.2012 -17.03.2012 (Ulusal)
- 636380 NEWSPAPER ESSAY. Pillai, Johann. "Doğal kaynağımız para mı, zeka mı? Üniversite, Devlet, Özel Sektör ve Toplum." ["Is our main natural resource money or intelligence? The University, the State, the Private Sector, and the Public"], Discussion of the relations between universities in North Cyprus and their stakeholders, Published in Kıbrıs newspaper, North Cyprus. Year 16, No. 5922 (Sunday, 4 Dec. 2005). Full-page article, p. 26, Deneme, 04.12.2005 -04.12.2005 (Uluslararası)
- 636375 NEWSPAPER ESSAY. Pillai, Johann. "Education in North Cyprus: The Unbudgeted Price of Quality", Reflections on problems of university education in North Cyprus and the need for a vision and motivation beyond economics, Published in the Cyprus Observer newspaper, North Cyprus. Vol. I, Issue

- 636371 NEWSPAPER ESSAY. Pillai, Johann. "Anber Onar's Straitjackets and Slums", Reprint of Johann Pillai, "In your face: Anber Onar's Straitjackets and Slums," from Sunday Mail (Republic of Cyprus), May 22, 2005, Published in Cyprus Today newspaper, North Cyprus. May 28-June 3, 2005 (Issue No. 696). Full-page article, Leisure section: arts/reviews, p. 11, Deneme, 28.05.2005 -03.06.2005 (Uluslararası)
- 636365 NEWSPAPER ESSAY. Pillai, Johann. "Suratınıza Çarpan: Anber Onar'ın Deli Gömlekleri ve Teneke Mahallesi Döküntü Binaları.", Turkish translation by Eliz Konat of Johann Pillai, "In your face: Anber Onar's Straitjackets and Slums," from Sunday Mail (Republic of Cyprus), May 22, 2005, Published in Ortam newspaper, North Cyprus. Thursday, 26 May, 2005 (Year 24, No. 6396). Full-page essay, p. 9, Deneme, 26.05.2005 -26.05.2005 (Uluslararası)
- 636368 NEWSPAPER ESSAY. Pillai, Johann. "Deli Gömleği Projesi—Final Safha." ["Straitjacket Project—Final Stage"], Turkish translation by Eliz Konat of Johann Pillai, "Anber Onar's Straitjackets and Slums," from Sunday Mail (Republic of Cyprus), May 22, 2005, Published in Güneş newspaper, North Cyprus. 26 May, 2005 (Year 1, No. 272). Full-page, 19, Deneme, 26.05.2005 -26.05.2005 (Uluslararası)
- 636363 NEWSPAPER ESSAY. Pillai, Johann. "In your face: Anber Onar's straitjackets and slums.", Interpretation of an art installation and performance project by Anber Onar, presented as part of the 2005 event "Leaps of Faith: An international arts project for the Green Line and the city of Nicosia, Cyprus", Published in the Sunday Mail newspaper, Republic of Cyprus. May 22, 2005. Photo and caption, "Art Insane: The lunatics take over the asylum on the Green Line," top front page; Article, center-page spread, pp. 24-25, Deneme, 22.05.2005 -22.05.2005 (Uluslararası)

Sohbet Yazısı

- 635451 Panayides, Theo, TAPED AND EDITED INTERVIEW. [Interviewee: Johann Pillai]
"Restless academic favours irony over ideology.", Recorded in Nicosia on 4 July 2022. Published in Sunday Mail (Republic of Cyprus), "Living" section, p. 04-05. 20 July, 2022, and online at <https://cyprus-mail.com/2022/07/20/restless-academic-favours-irony-over-ideology/>, Sohbet Yazısı, 04.07.2022 - 04.07.2022 (Uluslararası)
- 635448 Uysal, Ulviye Akın, WRITTEN INTERVIEW. [Interviewee: Johann Pillai]
"Her olay bir öğrenme tecrübesidir" ["Every situation is a learning experience"]. Short profile, "Johann Pillai: Akademisyen", Published in the series "İçimizdekiler" ["People among us"]. Published in the Yenidüzen (North Cyprus) newspaper magazine Adres Kıbrıs, No. 174, 7 September 2014, and online at <https://www.yeniduzen.com/johann-pillai-her-olay-bir-ogrenme-tecrubesidir-81747h.htm>, Sohbet Yazısı, 05.09.2014 -05.09.2014 (Uluslararası)
- 635449 Çakmak, Hakan, WRITTEN INTERVIEW. [Interviewee: Johann Pillai]
"Farklı kültürler, diller ve dinler coğrafyasının beşiğinden karşılaştırmalı edebiyat uzmanlığına: Johann Pillai." ["From a cradle of diverse cultures, languages and religions to specialization in comparative literature: Johann Pillai"], Published in the feature "Kıbrıs'ı yurt edinenler" ["Making Cyprus home"]. Pegasus Airlines magazine: Passatempo XP, No. 41 (August 29, 2014), 62-65. https://issuu.com/passatempo/docs/cyprusxp41_5e903b1e67cb2a, Sohbet Yazısı, 20.08.2014 - 20.08.2014 (Uluslararası)
- 635447 Günalp, Çağıl, WRITTEN INTERVIEW. [Interviewee: Johann Pillai]
"Sürekli evrilen, tükenmişliğe meydan okuyan bir merkez: Sidestreets!.." ["Sidestreets: a center continuously evolving and defying complacency"], Published in the Yenidüzen (North Cyprus) newspaper magazine Adres Kıbrıs, No. 110, 20 June, 2013, and online at <https://www.yeniduzen.com/surekli-evrilen-tukenmislige-meydan-okuyan-bir-merkez-sidestreets-80472h.htm>, Sohbet Yazısı, 19.06.2013 - 19.06.2013 (Uluslararası)
- 641499 Çorbacıoğlu, Sibel, TAPED INTERVIEW. [Interviewee: Johann Pillai]
"Yok olmaya direnen mozaik duvar: Bedri Rahmi Eyüboğlu'nun kayıp mozaik duvarının akıllara durgunluk veren hikâyesi", Published in Cumhuriyet, 24 Aralık 2011, s. 16, Sohbet Yazısı, 24.12.2011 - 24.12.2011 (Ulusal)
- 641493 Günalp, Çağıl, TAPED INTERVIEW. [Interviewee: Johann Pillai]
"Kayıp Mozaik Duvar: Dünyaca ünlü Türk ressam Bedri Rahmi Eyüboğlu'nun bundan yarım asır önce Brüksel'de çalınan 227 metrekarelik mozaik duvarının Kıbrıs'a uzanan hikayesi", Published in the Yenidüzen (North Cyprus) newspaper magazine Adres Kıbrıs, Year 1, No. 5, 29 May, 2011. pp 26-27, Sohbet Yazısı, 29.05.2011 -29.05.2011 (Uluslararası)
- 641498 Bilge, Omer, TAPED INTERVIEW. [Interviewee: Johann Pillai]
"Bedri Rahmi'nin 52 yıllık kayıp duvarı Kıbrıs'ta çıktı", Published in Hürriyet (Cumartesi), 23 Ekim 2010, s. 20; reprinted on Hürriyet website, <http://www.hurriyet.com.tr/cumartesi/16112014.asp>. 23 Ekim 2010 , Sohbet Yazısı, 23.10.2010 -23.10.2010 (Ulusal)
- 641500 Sarvan, Can, TAPED INTERVIEW. [Interviewee: Johann Pillai]
"Turgut Sunalp'ın Kıbrıs'a hediyesi: Türkiye'de darbeler, Kıbrıs'ta çatışma ve savaş arasında kaybolan Bedri Rahmi Eyüboğlu'nun ödüllü mozaiklerinin açık hikayesi Johann Pillai tarafından gün yüzüne çıkartıldı", Published in Havadis [Kıbrıs], 16 Ekim 2010, s. 24-25, Sohbet Yazısı, 16.10.2010 -16.10.2010 (Uluslararası)
- 641497 Bahçeli, Simon, TAPED INTERVIEW. [Interviewee: Johann Pillai]
"The forgotten mosaic: Simon Bahçeli on the remarkable story of a man determined to piece together the broken up, scattered and largely forgotten mosaic by the great Turkish artist Bedri Rahmi", Published in the Sunday Mail [Republic of Cyprus], October 3, 2010, p. 8-9, Sohbet Yazısı, 03.10.2010

- Pillai, Johann, TRANSCRIBED TAPED INTERVIEW. [Interviewee: Bülent Ecevit]
635432 "Interview: A Conversation with Mr. Bülent Ecevit, the Prime Minister of the Republic of Turkey." [75-minute transcript with extensive annotations], Published in JCS/Journal of Cyprus Studies (Famagusta: Center for Cyprus Studies, Eastern Mediterranean University, ISSN: 1303-2925). 2000, Issue No. 16/17, pp. 9-73, Sohbet Yazısı, 21.03.2000 -21.03.2000 (Uluslararası)
- Pillai, Johann, TRANSCRIBED TAPED INTERVIEW. [Interviewee: Rauf R. Denktaş]
635431 "Interview: A Conversation with Mr. Rauf R. Denktaş, the President of the Turkish Republic of Northern Cyprus." [90-minute transcript with extensive annotations], Published in JCS/Journal of Cyprus Studies (Famagusta: Center for Cyprus Studies, Eastern Mediterranean University, ISSN: 1303-2925). 1999, Issue No. 16/17, pp. 9-73, Sohbet Yazısı, 11.03.1999 -11.03.1999 (Uluslararası)
- Pillai, Johann; Anber Onar, TRANSCRIBED TAPED INTERVIEW. [Interviewee: John Mohawk]
635430 "Interview with John Mohawk [Spiritual Leader of the Iroquois People, Seneca Indian, and Lecturer in American Studies]." [80-minute transcript], Published in The Graduate Quill (State University of New York at Buffalo). Vol. 1, No. 2 (April, 1991), pp. 13, 22, 24, Sohbet Yazısı, 31.05.1991 -31.05.1991 (Uluslararası)
- Pillai, Johann, TRANSCRIBED TELEPHONE INTERVIEW. [Interviewee: Peter Jemison]
635429 "Interview with Peter Jemison [Chairman, Haudenosaunee Standing Committee on Burial Rules and Regulations, and Site Manager, Ganondagan State Park, Victor, New York]." [transcript of 30-minute telephone interview], Published in The Graduate Quill (State University of New York at Buffalo). Vol. 1, No. 2 (April, 1991), pp. 13, 22, 24, Sohbet Yazısı, 30.05.1991 -30.05.1991 (Uluslararası)
- Pillai, Johann; Anber Onar, TRANSCRIBED TAPED INTERVIEW. [Interviewee: Isabel Marcus]
635428 "Interview with Dr. Isabel Marcus [Professor of Law and Pro Bono Attorney for the Pro-Choice Network of Western New York]." [60-minute transcript], Published in The Graduate Quill (State University of New York at Buffalo). Vol. 1, No. 4 (February, 1991), pp. 10, 16, 17, Sohbet Yazısı, 15.01.1991 -15.01.1991 (Uluslararası)

Tercüme

- Pillai, Johann, TRANSLATION.
635424 "Taking a Position: From an 'official parade' to the 'painting of its passing'." English translation of "Pozisyon Alma: 'Resm-i geçitten Geçit Resmine" by Anber Onar, Published in In Emin Çizenel—Kayıtdışı Takımlar/Unofficial Teams. Catalog of the Exhibition at "Art Rooms at The House," Kyrenia, Cyprus. June - July, 2021, Tercüme, 15.03.2021 -15.04.2021 (Uluslararası)
- Onar, Anber; Pillai, Johann; Ertuğalp, Nilay, TRANSLATION.
635423 "Emin Çizenel: Provokasyon/Provocation." English and Turkish translation and editing of the Limited Edition Catalog, Published in the Limited Edition Catalog of the Exhibition at Kare Art Gallery, Istanbul, Turkey. 17 February - 17 March, 2012, Tercüme, 15.12.2011 -15.01.2012 (Ulusal)
- Konat, Eliz; Onar, Anber; Pillai, Johann, TRANSLATION.
635422 "Harabeler." Turkish Translation of "Ruins" by Jalal Toufic from Vampires: An Uneasy Essay on the Undead in Film (Sausalito, CA: The Post-Apollo Press, 2003, pp. 67-74), Published in Başak Şenova, ed. Kayıtsız/Unrecorded (Istanbul: Akbank Sanat/Akbank Art Center, 2008; 1-8). <http://basaksenova.com/pdf/Unrecorded.pdf>, Tercüme, 02.01.2008 -31.01.2008 (Ulusal)
- Tan, Pelin; Pillai, Johann, TRANSLATION.
635421 "Gerçekçi Sihir; ya da, Hiçbir zaman Sihirsel Gerçekçilik Umrumda Olmadı." Turkish translation of "Realistic Magic" by Jalal Toufic from "Saving Face," in Two or Three Things I'm Dying to Tell You (2005), Published in Denise Robinson, curator, ed. Cyprus Pavilion Exhibition Catalogue, Venice Biennale (Berlin: Diaper and Eggers, 2007), Tercüme, 01.12.2006 -02.01.2007 (Uluslararası)

Seminer

- INVITED LECTURE-SEMINAR / ONLINE PUBLICATION. "The Tale of an Artwork: The Lost Mosaic Wall in
640336 Cyprus." (Revised, with new research added.) (Joint presentation with Anber Onar), Research and interpretation, Center of Visual Arts and Research, CVAR/Severis Foundation, with Active Citizens Fund Cyprus (EEA and Norway Grants). PRESENTED at CVAR, Nicosia, Republic of Cyprus, December 5, 2023. PUBLISHED at <https://www.youtube.com/watch?v=DQgTkv-rga8>, Seminer, 05.12.2023 -05.12.2023 (Uluslararası)
- INVITED LECTURE-SEMINAR. "Breaking the Rules: Experimental Literature and Translation", Visual and
640335 textual interpretation, Department of Translation and Interpretation, Eastern Mediterranean University, Famagusta, North Cyprus, March 27, 2023, Seminer, 27.03.2023 -27.03.2023 (Uluslararası)
- INVITED LECTURE-SEMINAR / ONLINE PUBLICATION. "Approaching Art and History in Cyprus", Visual and
640334 textual interpretation, Center of Visual Arts and Research, CVAR/Severis Foundation, with Active Citizens Fund Cyprus (EEA and Norway Grants). PRESENTED at CVAR, Nicosia, Republic of Cyprus, June 23, 2022. PUBLISHED at <https://www.youtube.com/watch?v=CDIf7a9pHOE>, Seminer, 23.06.2022 -23.06.2022 (Uluslararası)
- INVITED LECTURE-SEMINAR. "Tears in Representation: Stéphane Mallarmé's "Chastened Clown", Textual
640333 interpretation, Edges: Seminar Series in English Studies. Department of English Language and Literature, Çankaya University, Ankara, Turkey, December 24, 2021, Seminer, 24.12.2021 -24.12.2021 (Ulusal)

- LECTURE-SEMINAR / ONLINE PUBLICATION. "Interpreting a literary text—practice and theory: Barthes' 'The Death of the Author' and Blake's 'Introduction' to Songs of Innocence", Textual interpretation and semiotic theory, PRESENTED at Research Centre for Applied Linguistics Seminar Series. Near East University, Nicosia, North Cyprus, May 20, 2021. PUBLISHED at <https://www.youtube.com/watch?v=LUa94dAgzWI>, Seminer, 20.05.2021 -20.05.2021 (Uluslararası)
- 2018 INVITED LECTURE-SEMINAR / ONLINE PUBLICATION. "Bedri Rahmi's Lost Mosaic Wall: Recovering History and Exhibiting Crisis." (Revised, with new research added.), Research and interpretation, PRESENTED at SALT Galata. Istanbul, Turkey, May 18, 2018. PUBLISHED at <https://www.youtube.com/watch?v=P6WZ6StYhAw>, Seminer, 18.05.2018 -18.05.2018 (Ulusal)
- INVITED LECTURE-SEMINAR. "Breaking the Rules: A Performance-Lecture on Visual and Sound Poetry", Visual and textual interpretation, American Studies Association of Turkey/Department of American Culture and Literature, Hacettepe University, Ankara, Turkey, March 16, 2017, Seminer, 16.03.2017 - 16.03.2017 (Ulusal)
- INVITED LECTURE-SEMINAR. "Introduction: The Political Museum", Reflections on historical memory, Book Launch: The Political Museum: Power, Conflict and Identity in Cyprus (Theopisti Stylianou-Lambert and Alexandra Bounia; Routledge, 2016). NiMAC, The Nicosia Municipal Arts Centre, with the Pierides Foundation, Nicosia, Republic of Cyprus, May 21, 2016, Seminer, 21.05.2016 -21.05.2016 (Uluslararası)
- INVITED LECTURE-SEMINAR. Breaking the Rules: A Performance-Lecture on Visual and Sound Poetry", Visual and textual interpretation, Department of English Language and Literature, Middle East Technical University, Ankara, Turkey, April 22, 2016, Seminer, 22.04.2016 -22.04.2016 (Ulusal)
- INVITED LECTURE-SEMINAR. "Bedri Rahmi's lost mosaic wall and the story of the Turkish Pavilion of Expo 58." (Revised, with new research added.) Public Lecture., Research and interpretation, Department of English Language and Literature, Çankaya University, Ankara, Turkey, December 11, 2015, Seminer, 11.12.2015 -11.12.2015 (Ulusal)
- INVITED LECTURE-SEMINAR. "Türkiye'nin Kayıp 1958 Expo Pavyonu" [Turkey's Lost Mosaic Wall]. (Revised, with new research added.), Research and interpretation, Thursday Seminars. Faculty of Architecture, Çankaya University, Ankara, Turkey, November 12, 2015, Seminer, 12.11.2015 - 12.11.2015 (Ulusal)
- INVITED LECTURE-SEMINAR. Visual Lecture: "Monument to Fragmentation." (Revised version of The Lost Mosaic Wall, with new research added.), Research and interpretation, "Treasure Island": An Exhibition Project, Nicosia Municipal Arts Center (NiMAC), Pierides Foundation, Cyprus Ministry of Education and Culture—Cultural Services, Association for Historical Dialogue and Research, Sidestreets, NiMAC, Nicosia, Republic of Cyprus, Oct 29, 2014, Seminer, 29.10.2014 -29.10.2014 (Uluslararası)
- INVITED LECTURE-SEMINAR. "The Lost Turkish Pavilion of Expo 58." (Revised, with new research added.), Research and interpretation, Turkish Art and Culture Lecture Series. TCF - Turkish Cultural Foundation, Istanbul, Turkey, December 3, 2013, Seminer, 03.12.2013 -03.12.2013 (Ulusal)
- INVITED LECTURE-SEMINAR. "Bedri Rahmi's Lost Mosaic Wall: Metaphors for a new Republic." (Revised, with new research added.), Research and interpretation, Anglo-Turkish Association, Kyrenia, North Cyprus, January 21, 2012, Seminer, 21.01.2012 -21.01.2012 (Uluslararası)
- INVITED LECTURE-SEMINAR. "Bedri Rahmi's Mosaic Wall in Cyprus: A Politics of Difference vs. a Politics of Sameness." (Revised, with new research added.), Research and interpretation, Enorasis Socio-Cultural Club, Nicosia, Republic of Cyprus. November 25, 2011, Seminer, 25.11.2011 -25.11.2011 (Uluslararası)
- INVITED LECTURE-SEMINAR. "Expo 58'den Kıbrıs'a: Kayıp Mozaik Duvar" [From Expo '58 to Cyprus: The Lost Mosaic Wall]. (Revised, with new research added.), Research and interpretation, Mimar Sinan University, Istanbul, Turkey. April 25, 2011, Seminer, 25.04.2011 -25.04.2011 (Ulusal)
- PUBLIC LECTURE-SEMINAR. "Michel Foucault's 'Madness and Civilization: A History of Insanity in the Age of Reason'", Research and interpretation, Sidestreets in Kyrenia—Conversations on Culture XIII. Onar Village, Kyrenia, North Cyprus, January 30, 2011, Seminer, 30.10.2011 -30.01.2011 (Uluslararası)
- REQUESTED CLOSED LECTURE-SEMINAR. "From Expo '58 to Cyprus: Bedri Rahmi's Lost Mosaic Wall" (Revised, with new research added), Research and interpretation, For diplomats: the Belgian Ambassador to Cyprus, and representatives of the German Embassy and European Commission. Sidestreets, Nicosia, North Cyprus, Dec. 1, 2010, Seminer, 01.12.2010 -01.12.2010 (Uluslararası)
- PUBLIC LECTURE-SEMINAR. "The Lost Mosaic Wall" (Revised, with new research added), Research and interpretation, Sidestreets in Kyrenia—Conversations on Culture XII. Onar Village, Kyrenia, North Cyprus, November 30, 2010, Seminer, 30.11.2010 -30.11.2010 (Uluslararası)
- REQUESTED CLOSED LECTURE-SEMINAR. "From Expo '58 to Cyprus: Bedri Rahmi's Lost Mosaic Wall" (Revised, with new research added), Research and interpretation, For the Kyrenia Rotary Club (in Turkish). Sidestreets, Nicosia, North Cyprus, Nov. 29, 2010, Seminer, 29.11.2010 -29.11.2010 (Uluslararası)
- REQUESTED CLOSED LECTURE-SEMINAR. "From Expo '58 to Cyprus: Bedri Rahmi's Lost Mosaic Wall" (Revised, with new research added), Research and interpretation, For the Nicosia Rotary Inner Wheel Women's Association of North Cyprus (in Turkish). Sidestreets, Nicosia, North Cyprus, Nov. 24, 2010, Seminer, 24.11.2010 -24.11.2010 (Uluslararası)
- REQUESTED CLOSED LECTURE-SEMINAR. "From Expo '58 to Cyprus: Bedri Rahmi's Lost Mosaic Wall" (Revised, with new research added), Research and interpretation, For participants in the conference on Cyprus organized by PRIO (Peace Research Institute of Oslo). Sidestreets, Nicosia, North Cyprus, Nov. 13, 2010, Seminer, 13.11.2010 -13.11.2010 (Uluslararası)

- 640278 REQUESTED CLOSED LECTURE-SEMINAR. "From Expo '58 to Cyprus: Bedri Rahmi's Lost Mosaic Wall" (Revised, with new research added), Research and interpretation, For the Turkish Minister of Culture, Ertuğrul Günay, officials and the press (in Turkish). Sidestreets, Nicosia, North Cyprus, Nov. 12, 2010, Seminer, 12.11.2010 -12.11.2010 (Uluslararası)
- 640280 REQUESTED CLOSED LECTURE-SEMINAR. "From Expo '58 to Cyprus: Bedri Rahmi's Lost Mosaic Wall" (Revised, with new research added), Research and interpretation, For writers from Turkey at the "Turkish Literature in Cyprus" week (in Turkish). Sidestreets, Nicosia, North Cyprus, Nov. 9, 2010, Seminer, 09.11.2010 -09.11.2010 (Uluslararası)
- 640265 PUBLIC LECTURE-SEMINAR. "From Expo '58 to Cyprus: Bedri Rahmi's Lost Mosaic Wall", Research and interpretation, Exhibition Opening: bilingual English/Turkish presentation, attended by the Turkish Ambassador Mr. Kaya Türkmen. Sidestreets, Nicosia, North Cyprus, Oct. 6, 2010, Seminer, 06.10.2010 - 06.10.2010 (Uluslararası)
- 640300 INVITED LECTURE-SEMINAR. "From Expo '58 to Cyprus: Bedri Rahmi's Lost Mosaic Wall", Research and interpretation, ARIT (American Research Institute in Turkey), Istanbul, Turkey. Sept. 16, 2010, Seminer, 16.09.2010 -16.09.2010 (Ulusal)
- 640299 INVITED LECTURE-SEMINAR. "From Expo '58 to Cyprus: Bedri Rahmi's Lost Mosaic Wall", Research and interpretation, ARIT (American Research Institute in Turkey), Ankara, Turkey. Sept. 15, 2010, Seminer, 15.09.2010 -15.09.2010 (Ulusal)
- 640264 PUBLIC LECTURE-SEMINAR. "Michel Foucault's 'The Birth of the Clinic: An Archeology of Medical Perception'", Textual interpretation, Sidestreets in Kyrenia—Conversations on Culture IX. Onar Village, Kyrenia, North Cyprus, March 28, 2010, Seminer, 28.03.2010 -28.03.2010 (Uluslararası)
- 640262 PUBLIC LECTURE-SEMINAR. "Michel Foucault's 'Discipline and Punish: The Birth of the Prison'", Textual interpretation, Sidestreets in Kyrenia—Conversations on Culture VII. Onar Village, Kyrenia, North Cyprus, January 31, 2010, Seminer, 31.01.2010 -31.01.2010 (Uluslararası)
- 640298 INVITED LECTURE-SEMINAR. "Lecture on Dada", Textual interpretation, Workshop on Dada and Creativity. Echo Arts Living Art Centre/ Republic of Cyprus Ministry of Education and Culture/German Embassy in Nicosia/University of Nicosia. Kastelliotissa Hall, Nicosia, Republic of Cyprus, December 16, 2009, Seminer, 16.12.2009 -16.12.2009 (Uluslararası)
- 640251 LECTURE-SEMINAR. "On Not Reading 'The Raven': Edgar Allan Poe's poem and its illustrators Doré, Manet and Redon", Textual interpretation, Faculty of Arts and Sciences Colloquium Series. Eastern Mediterranean University. Famagusta, North Cyprus. May 8, 2009, Seminer, 08.05.2009 -08.05.2009 (Uluslararası)
- 640256 PUBLIC LECTURE-SEMINAR. "Breaking the Rules: A Performance-Lecture on Dada, Surrealist, Concrete and Phonetic Poems", Textual interpretation, Sidestreets in Kyrenia—Conversations on Culture IV. Onar Village, Kyrenia, North Cyprus, April 26, 2009, Seminer, 26.04.2009 -26.04.2009 (Uluslararası)
- 640261 PUBLIC LECTURE-SEMINAR. "On Not Reading 'The Raven': Edgar Allan Poe's Poem and its Illustrators, Manet, Redon, and Doré", Textual interpretation, Sidestreets in Kyrenia—Conversations on Culture III. Onar Village, Kyrenia, North Cyprus, March 29, 2009, Seminer, 29.03.2009 -29.03.2009 (Uluslararası)
- 640259 PUBLIC LECTURE-SEMINAR. "Innocence and Experience: The Poetry and Art of William Blake", Textual interpretation, Sidestreets in Kyrenia—Conversations on Culture I. Onar Village, Kyrenia, North Cyprus, January 25, 2009, Seminer, 25.01.2009 -25.01.2009 (Uluslararası)
- 640258 PUBLIC LECTURE-SEMINAR. "Breaking the Rules: A Performance-Lecture on Dada, Surrealist, Concrete and Phonetic Poems", Textual interpretation, Sidestreets Lectures. Sidestreets, Nicosia, North Cyprus, Nov. 19, 2008, Seminer, 19.11.2008 -19.11.2008 (Uluslararası)
- 640257 PUBLIC LECTURE-SEMINAR. "Mapping Simulacra: Bedouin Aesthetics and Signs of Passage", Textual interpretation, Sidestreets Lectures. Sidestreets, Nicosia, North Cyprus, November 11, 2007, Seminer, 11.11.2007 -11.11.2007 (Uluslararası)
- 640297 INVITED LECTURE-SEMINAR. "The Contemporary Significance of Linnaeus", Historical overview and textual interpretation, Public address at the Linnaeus 300 Exhibition: Frederick Hasselquist's Descriptions of Cyprus in 1751. Sponsored by the Ambassador of Sweden to Cyprus and the Mayor of Famagusta. Chimneyed House (Şömineli Ev), Famagusta, North Cyprus, July 3, 2007, Seminer, 03.07.2007 -03.07.2007 (Uluslararası)
- 640250 LECTURE-SEMINAR. "Pathological Lyres: Linguistic Compulsion in Blake, Novalis, Emerson, and Poe", Textual interpretation, Faculty Lecture Series. Department of English, Central Connecticut State University, New Britain, Connecticut. April 14, 2004, Seminer, 14.04.2004 -14.04.2004 (Uluslararası)
- 640296 INVITED LECTURE-SEMINAR. "Interpreting Modernist Language Experiments: Concrete, Phonetic, and Optophonetic Poetry; Dada Texts, Calligrams; Automatic Writing, and the cadavre exquis", Textual interpretation, Faculty Lecture Series. Honors Program and Department of English, Central Connecticut State University, New Britain, Connecticut. March 5, 2003, Seminer, 05.03.2003 -05.03.2003 (Uluslararası)
- 640249 LECTURE-SEMINAR. "Andre Breton's 'Soluble Fish'", Textual interpretation, Seminar: Ex Libris—A Discussion of Texts and Careers. English Graduate Student Association, Central Connecticut State University, New Britain, Connecticut. April 1, 1997, Seminer, 01.04.1997 -01.04.1997 (Uluslararası)
- 640248 LECTURE-SEMINAR. "Non-Existence in Cyprus", Concept of non-recognition in the context of Cyprus, Faculty of Arts and Sciences Lecture Series. Eastern Mediterranean University. Famagusta, North Cyprus. March 12, 1996, Seminer, 12.03.1996 -12.03.1996 (Uluslararası)

- 640247 LECTURE-SEMINAR. "Edward Said's 'Culture and Imperialism': Power and its Misrepresentations", Textual interpretation, Interdisciplinary Lecture Series on Critical Economic, Political and Social Issues. Departments of English and International Relations. Eastern Mediterranean University, North Cyprus. November 24, 1993, Seminar, 24.11.1993 -24.11.1993 (Uluslararası)
- 640295 INVITED LECTURE-SEMINAR. "Constructions of Identity in Poe", Textual interpretation, USIS Turkish American Cultural Association Lecture Series. USIS Cultural Center, Ankara, Turkey. March 2, 1992, Seminar, 02.03.1992 -02.03.1992 (Ulusal)
- 640294 INVITED LECTURE-SEMINAR. "The Subject in the Image. Poe and his Illustrators", Textual interpretation, Mellon Peer Theorist Lecture Series. Bucknell University, Pennsylvania. February 22, 1991, Seminar, 22.02.1991 -22.02.1991 (Uluslararası)

Kongre Düzenleme

- 641216 Organizing Committee Member, 11th International IDEA Conference. ESSE, the European Society for the Study of English, Organized by the Department of English Language and Literature. Designed the poster, logo, and certificates, Çankaya University, Ankara, Turkey, Kongre Düzenleme, 14.04.2017 -14.04.2017 (Ulusal)
- 641215 Co-coordinator, Inscriptions in the Sand: An Arts and Culture Conference and Festival. 6th International Literature and Humanities Conference, Organized by the Department of English Literature and Humanities, Eastern Mediterranean University. Famagusta, North Cyprus, Kongre Düzenleme, 04.06.2003 -06.06.2003 (Uluslararası)
- 641214 Co-coordinator, Lecture Series on Critical Social and Political Issues, Organized by the Department of International Relations and the Department of English, Eastern Mediterranean University, Eastern Mediterranean University. Famagusta, North Cyprus, Kongre Düzenleme, 15.09.1993 -15.01.1994 (Uluslararası)
- 641213 Coordinator, EMU Colloquia in Literature and Humanities, Organized by the Department of Humanities and Department of English, Eastern Mediterranean University. Famagusta, North Cyprus, Kongre Düzenleme, 01.09.1992 - 01.07.1993 (Uluslararası)
- 641212 Graduate Assistant, Second International Colloquium on Critical Theory: Walter Benjamin, Organized by The Buffalo Theory Group and the Program in Comparative Literature, State University of New York at Buffalo, State University of New York at Buffalo. Buffalo, New York, Kongre Düzenleme, 20.04.1990 - 21.04.1990 (Uluslararası)

Burs

- 641200 [Research funding]. Partial funding from the Embassy of Turkey in North Cyprus, and Sidestreets Educational and Cultural Initiatives, for initial research on Bedri Rahmi Eyüboğlu's lost mosaic wall, the writing of the book, and the first exhibition of the research at Sidestreets in October 2010, Archives of the Royal Institute of British Architects (RIBA), London, England; the Brussels State Archive and Brussels City Archive, Belgium; and the National Library of Turkey, Istanbul, Burs, 15.04.2010 -06.10.2010 (Uluslararası)
- 641199 [Research funding] from Eastern Mediterranean University, for research on German Romantic source material, Libraries at Stanford University and the University of California at Berkeley, Burs, 15.02.2002 - 28.02.2002 (Uluslararası)
- 641198 [Research funding]. Matching grants from Eastern Mediterranean University and the Office of the President, Turkish Republic of Northern Cyprus,, for participation in Seyla Benhabib's seminar, "Democracy's Others: Problems of Political Membership in the Global Era", School of Criticism and Theory, 23rd Session. Cornell University, Ithaca, New York, Burs, 13.06.1999 -22.07.1999 (Uluslararası)
- 641201 University Teaching and Research Fellowship, for the Ph.D program in Comparative Literature, State University of New York at Buffalo, Program in Comparative Literature, Burs, 01.09.1987 -01.06.1991 (Uluslararası)
- 641197 Bibliographical Society of America Research Fellowship, awarded to support proposed research on Edgar Allan Poe manuscripts, Alderman Library, University of Virginia; and the Free Library of Philadelphia, Pennsylvania, Burs, 01.07.1990 -31.08.1990 (Uluslararası)
- 641196 Henry King Stanford Presidential Scholarship, for the BSc. program. Presidential Scholarship (biology); President's Honor Roll, Honors Program (literature), University of Miami, Coral Gables, Florida. , Burs, 01.09.1982 -01.07.1984 (Uluslararası)